

Світлий Празник Пасхи Господньої – Воскресіння Христове – Великдень
Holy Pascha – Feast of the Resurrection of Our Lord and Saviour – Easter Sunday

**Христос
Воскрес!**



**Christ is
Risen!**

Свята Пасха, 15 квітня 2012р.

8AM Надгробне, Обхід, Вокресна Утренняя, Свята Літургія за Парафіян, Мирвання і Свячення Пасок
8AM Graveside Service, Procession, Resurrection Matins, Divine Liturgy for Parishioners, Anointing, Blessing of Foods

Світлий Понеділок, 16 квітня

6:00PM † Володимир Андрух (ж. Родина)

Світлий Вівторок, 17 квітня

9:00AM † Василь Шиш (ж. Дмитро і Сильвія Кузів)

Середа, 18 квітня

8:00AM † Теодозія Петричка (ж. род. Магновський-ДіЛауро) † Theodosia Petryczka (Magnowski & DiLauro)

Четвер, 19 квітня

8:00AM † Стефан Яциняк (ж. С. і Я. Сорока)

П'ятниця, 20 квітня

8:00AM † Теодозія Петричка (ж. Гарі Панчишин)

Субота, 21 квітня

8:30AM † Василь Шиш (ж. С. і Я. Сорока)

Неділя, 22 квітня – 2-га після Пасхи, Томина, Антипасха

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Holy Pascha, April 15, 2012

8AM Graveside Service, Procession, Resurrection Matins, Divine Liturgy for Parishioners, Anointing, Blessing of Foods

Bright Monday, April 16, 2012

† Wolodymyr Andruch (Family)

Bright Tuesday, April 17, 2012

† Wasyl Szysz (Dmytro & Sylvia Kuziw)

Wednesday, April 18, 2012

† Theodosia Petryczka (Magnowski & DiLauro)

Thursday, April 19, 2012

† Stephen Yacyniak (S. & J. Soroka)

Friday, April 20, 2012

† Theodosia Petryczka (Harry Panchyshyn)

Saturday, April 21, 2012

† Wasyl Szysz (S. & J. Soroka)

Sunday, April 22 – St. Thomas Sunday

For Parishioners & Benefactors



Перші учні зраділи, коли вони почули вітання "Христос Воскрес!" Ми також розділяємо цю давнішу радість яка оновлюється кожного Великодня дивним шляхом через наше церковне та родинне святкування. Розділимо ж цю радість з іншими, щоб вона нагадувала нам шукати Христової перемоги в усякій духовній боротьбі. Наш Бог відновляє любов через прощення та милість. Це воскресіння, особисте для кожного, підіймає наші серця від смерті до оновленого життя в любові. Нехай наше взаємне прощення покаже нам, що ми всі можемо воскреснути з Христом і піднести одне одного і віддати все своє життя Христу, нашому Богу.

о. Іван, Парох

The first disciples rejoiced when they heard the greeting "Christ is Risen!" We also share that ancient joy which is renewed every paschal season in a unique way through our religious and family celebrations. May we share this joy with others so that it will remind us to seek Christ's victory in every apparent defeat. Our God renews love by forgiveness and mercy. This individual resurrection brings our hearts from death to a renewed life of love. May our mutual forgiveness remind us that we all can rise with Christ and lift up one another and offer our whole life to Christ our God.

Fr. Ivan, Pastor

ЩИРО ДЯКУЄМО пані Ользі Шиш за офіру в сумі \$650 на придбання нових стихарів для наших вітварних служителів, в світлу пам'ять чоловіка † Василя.

ВЕЛИКА ПОДЯКА пані Марті Цюваник за власноручно вишиті вітварні покрови-обруси, які вже прикрашають наш Церковний вітвар!

ЩИРИ СПАСИБИ всім, хто брав участь у підготовці та працював підчас Великоднього Базару. Дякуємо також всім, що принесли паски, печиво та інші речі до продажу, і тим, що підтримали нашу парафію жертвами та своїми покупками ковбас та інших страв і речей!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ – цього тижня НЕ БУДЕ.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 19 квітня о 6:00PM. Просимо всіх членів прийняти участь.

ПАРАФІЯЛЬНЕ «СВЯЧЕНЕ» та представлення Великодніх Гаївок (учнями нашої Школи Українознавства) відбудеться в неділю, 6 травня після св. Літургії. Заохочуємо всіх парафіян прийти на це Великоднє родинне свято!

ЛІТНІЙ РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ (дві недільні Літургії – в год. 8:30 і 10:00 рано) розпочнеться 27 травня «Memorial Day weekend».

Financial Recap – April 8, 2012

Parishioners (04-08-12)	\$ 483.00
Parishioners - all other Sundays	29.00
Guests (04-08-12)	135.10
Poor	11.00
Lights (Candles)	36.00
Dues	50.00
Coffee	56.00
Holy Mission	10.00
Initial Offering	12.00
F/D Annunciation	113.00
Cash (04-07-12)	1.00
Donations – Altar Boy Dalmatics	650.00
Donations – other	345.00
Sower	15.00
Easter Flowers	240.00
Andrew's Pence	10.00
Varenyky	5.00
Bazaar: Meat Sales	5,541.25
Baked Goods Sales	712.00
Item Sales	358.00
Donations	195.00
Coffee	20.00

Total Contributions: \$9,027.35

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary



ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ пам'ятати за своїх рідних, які є у лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Пароха.

THANK YOU to Mrs. Olga Szysz for her generous donation in the amount \$650 to purchase new dalmatics for our altar boys, in loving memory of her husband † Wasyl.

THANK YOU to Mrs. Marta Tsvanyk for donating hand-embroidered new altar cloths, which are already adorning our Church altar!

THANK YOU to everyone who helped to ensure the success of our Easter Bazaar last weekend! The Times-Herald Record newspaper from Middletown has a nice page of pictures in their online photo archive on www.RECORDONLINE.COM

RELIGIOUS EDUCATION CLASS – NO CLASS this week.

PASTORAL COUNCIL – meeting Thursday, April 19 at 6:00PM.

PARISH "SVIACHENE" – the annual Easter Luncheon will be held this year on Sunday, May 6, after Divine Liturgy. All are invited!

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

SUMMER LITURGY SCHEDULE (two Sunday Liturgies: at 8:30 and 10:00) is set to begin May 27, Memorial Day Weekend.

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan.

VIEW this (and past) Bulletins, plus much more, on our Parish web-site: www.HOLYTRINITYNY.ORG